Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2024/2776

8.11.2024

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2024/2776

z 31. októbra 2024,

ktorým sa opravuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/914, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi a zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 802/2004

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore, a najmä na jej článok 57 ods. 2 písm. a) v spojení s článkom 1 protokolu 21 k uvedenej dohode,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi ([1]), a najmä na jeho článok 23 ods. 1,

keďže:

(1) Nariadenie (ES) č. 139/2004 je založené na zásade povinného oznamovania koncentrácií pred ich realizáciou. Oznámenie má významné právne dôsledky, ktoré sú prospešné pre strany navrhovanej koncentrácie. Nedodržanie povinnosti oznámenia však má za následok, že strany musia zaplatiť pokutu, a zároveň z toho môžu pre ne vyplynúť nevýhody spojené s občianskym právom. Preto je v záujme právnej istoty nevyhnutné presne definovať podstatu a obsah informácií, ktoré je potrebné poskytovať v oznámení.

(2) Nariadením (ES) č. 139/2004 sa dotknutým podnikom umožňuje, aby pred oznámením požiadali v odôvodnenom návrhu o to, aby koncentráciu spĺňajúcu požiadavky uvedeného nariadenia predložil Komisii jeden alebo viacero členských štátov, prípadne aby ju Komisia predložila jednému alebo viacerým členským štátom. Je dôležité poskytnúť Komisii a príslušným orgánom dotknutých členských štátov dostatočné informácie, aby mohli v krátkej lehote posúdiť, či by sa mala podať žiadosť o postúpenie. Na tento účel by odôvodnený návrh vyžadujúci žiadosť o postúpenie mal obsahovať určité konkrétne informácie.

(3) S cieľom zjednodušiť a urýchliť preskúmanie oznámení, odôvodnených návrhov a informácií týkajúcich sa záväzkov by sa mali používať štandardizované tlačivá. Tieto tlačivá sú uvedené v prílohách k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2023/914 ([2]). Formát príloh k tomuto nariadeniu sa môže zmeniť a príslušné tlačivá sa môžu nahradiť elektronickými tlačivami obsahujúcimi rovnaké požiadavky na informácie.

(4) V oznamovacích tlačivách uvedených v prílohách k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2023/914 sa zistilo niekoľko nepresností. Vzhľadom na významné účinky týchto tlačív by sa nepresnosti mali opraviť.

(5) Prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2023/914 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2023/914 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

([1]) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s.1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2004/139/oj [ďalej len „nariadenie (ES) č. 139/2004“ alebo „nariadenie o fúziách“].

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/914 z 20. apríla 2023, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi a zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 802/2004 (Ú. v. EÚ L 119, 5.5.2023, s. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/914/oj) [ďalej len „vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/914“].

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. októbra 2024

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2023/914 sa menia takto:

1. Príloha II sa mení takto:

a) V úvode v bode 25 sa písmeno g) nahrádza takto:

„g) ‚dotknuté trhy': dotknuté trhy sú všetky relevantné produktové a geografické trhy, ako aj možné alternatívne relevantné produktové a geografické trhy, na ktorých sa činnosti strán horizontálne prekrývajú alebo sú vertikálne prepojené a ktoré nespĺňajú podmienky na preskúmanie podľa bodu 5 písm. d) oznámenia o zjednodušenom postupe (*) a nevyužívajú doložky flexibility uvedené v bode 8 oznámenia o zjednodušenom postupe.

_____

(*) Poznámka pod čiarou č. 12: Oznámenie Komisie o zjednodušenom postupe v prípade niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 (Ú. v. EÚ C 160, 5.5.2023, s. 1) (ďalej len ‚oznámenie o zjednodušenom postupe')".

b) V oddiele 1 sa bod 1.2 nahrádza takto:

„1.2. Uveďte zhrnutie (do 500 slov) týchto informácií, ktoré nemá dôverný charakter: zhrnutie spôsobu, akým sa koncentrácia uskutočňuje (napríklad prostredníctvom kúpy akcií, verejného ponukového konania, zmluvy atď.); článkov nariadenia o fúziách, podľa ktorých sa transakcia kvalifikuje ako koncentrácia; dotknutých podnikov. Pri každom z dotknutých podnikov uveďte: úplný názov, krajinu, v ktorej bol podnik založený, konečný kontrolujúci subjekt, stručný opis činností a geografické oblasti pôsobnosti. V prípade novovytvorených spoločných podnikov uveďte plánované činnosti a geografické oblasti pôsobnosti. Toto zhrnutie je určené na uverejnenie na webovom sídle GR pre hospodársku súťaž v deň oznámenia. Zhrnutie musí byť vypracované tak, aby neobsahovalo žiadne dôverné informácie ani obchodné tajomstvá."

c) V oddiele 7 bode 7.1 sa tabuľka nahrádza takto:

„□	Podľa všetkých definícií možného trhu spoločný trhový podiel strán dosahuje 20 % alebo viac, ale stále je nižší ako 25 % na akomkoľvek relevantnom trhu, na ktorom sa činnosti strán prekrývajú, a neexistuje žiadna z osobitných okolností opísaných v oddiele II.C oznámenia o zjednodušenom postupe.
□	Podľa všetkých definícií možného trhu spoločný trhový podiel strán dosahuje 20 % alebo viac, ale stále je nižší ako 25 % na akomkoľvek relevantnom trhu, na ktorom sa činnosti strán prekrývajú, a hoci existuje jedna alebo viacero z osobitných okolností opísaných v oddiele II.C oznámenia o zjednodušenom postupe, prípad nevyvoláva žiadne obavy z narušenia hospodárskej súťaže z dôvodov vysvetlených v pododdiele 7.4.
□	Neexistuje žiadna z okolností opísaných v oddiele II.C oznámenia o zjednodušenom postupe a individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie, ktoré vykonávajú podnikateľskú činnosť na trhu, ktorý je dodávateľským alebo odberateľským trhom vo vzťahu k trhu, na ktorom pôsobí ktorákoľvek iná strana koncentrácie (vertikálne vzťahy), spĺňajú aspoň jednu z týchto podmienok: □ na dodávateľskom a odberateľskom trhu dosahujú 30 % alebo viac, ale stále sú nižšie ako 35 %; □ na jednom trhu sú nižšie ako 50 %, zatiaľ čo individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie na všetkých ostatných vertikálne prepojených trhoch sú nižšie ako 10 %.
□	Hoci existuje jedna alebo viacero okolností opísaných v oddiele II.C oznámenia o zjednodušenom postupe, prípad nevyvoláva obavy z narušenia hospodárskej súťaže z dôvodov vysvetlených v oddiele 7.4, a individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie, ktoré sú vo vertikálnych vzťahoch, spĺňajú aspoň jednu z týchto podmienok: □ na dodávateľskom a odberateľskom trhu dosahujú 30 % alebo viac, ale stále sú nižšie ako 35 %; □ na jednom trhu sú nižšie ako 50 %, zatiaľ čo individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie na všetkých ostatných vertikálne prepojených trhoch sú nižšie ako 10 %."

d) V oddiele 8 sa bod 8.2 mení takto:

i) Názov prvej tabuľky sa nahrádza takto:

„**Horizontálne prekrytia zahŕňajúce produkty uvádzané na trh a produkty v štádiu prípravy**".

ii) Názov druhej tabuľky sa nahrádza takto:

„**Vertikálne vzťahy zahŕňajúce produkty uvádzané na trh a produkty v štádiu prípravy**".

e) Poznámka pod čiarou č. 33 sa nahrádza takto:

„Mali by ste uviesť trhové podiely strán a konkurentov, ktorí ponúkajú produkty uvádzané na trh, a zverejniť všetky produkty v štádiu prípravy, prinajmenšom v prípade nadobúdateľa (nadobúdateľov) a cieľového podniku (cieľových podnikov). Ak produkty uvádzané na trh ponúkajú menej ako traja konkurenti, mali by ste uviesť aspoň troch konkurentov, ktorí vyvíjajú konkurenčné produkty v štádiu prípravy."

f) Poznámka pod čiarou č. 35 sa nahrádza takto:

„Mali by ste uviesť trhové podiely strán a konkurentov, ktorí ponúkajú produkty uvádzané na trh, a zverejniť všetky produkty v štádiu prípravy, prinajmenšom v prípade nadobúdateľa (nadobúdateľov) a cieľového podniku (cieľových podnikov). Ak produkty uvádzané na trh ponúkajú menej ako traja konkurenti, mali by ste uviesť aspoň troch konkurentov, ktorí vyvíjajú konkurenčné produkty v štádiu prípravy."

g) Poznámka pod čiarou č. 37 sa nahrádza takto:

„Mali by ste uviesť trhové podiely strán a konkurentov, ktorí ponúkajú produkty uvádzané na trh, a zverejniť všetky produkty v štádiu prípravy, prinajmenšom v prípade nadobúdateľa (nadobúdateľov) a cieľového podniku (cieľových podnikov). Ak produkty uvádzané na trh ponúkajú menej ako traja konkurenti, mali by ste uviesť aspoň troch konkurentov, ktorí vyvíjajú konkurenčné produkty v štádiu prípravy."

h) V oddiele 13 sa rámček nahrádza takto:

„[Oznamujúca strana 1] Meno: Organizácia: Funkcia: Adresa: Telefónne číslo: E-mail: [‚elektronický podpis'/podpis]	**[Oznamujúca strana 2, v relevantných prípadoch]** Meno: Organizácia: Funkcia: Adresa: Telefónne číslo: E-mail: [‚elektronický podpis'/podpis]"

2. Príloha II sa mení takto:

a) V oddiele 1 sa tabuľka nahrádza takto:

„Oznámenie v rámci zjednodušeného postupu: áno	Nariadenie o fúziách
Právomoc: □ článok 1 ods. 2 □ článok 1 ods. 3 □ článok 4 ods. 5 □ článok 22	Základ oznámenia: □ článok 4 ods. 1 □ článok 4 ods. 4 □ článok 4 ods. 5 □ článok 22
Koncentrácia: □ fúzia [článok 3 ods. 1 písm. a)] (*) □ nadobudnutie výlučnej kontroly [článok 3 ods. 1 písm. b)] □ nadobudnutie spoločnej kontroly [článok 3 ods. 1 písm. b)] (**) □ nadobudnutie spoločnej kontroly nad spoločným podnikom „na zelenej lúke" (článok 3 ods. 4) (***) □ nadobudnutie spoločnej kontroly v akomkoľvek inom scenári (t. j. ak zostane aspoň jeden predchádzajúci kontrolujúci akcionár) [článok 3 ods. 1 písm. b) a článok 3 ods. 4)] (****)	Kategória prípadu v súlade s oznámením o zjednodušenom postupe: □ bod 5 písm. a) oznámenia o zjednodušenom postupe □ bod 5 písm. b) oznámenia o zjednodušenom postupe □ bod 5 písm. c) oznámenia o zjednodušenom postupe □ bod 5 písm. d) oznámenia o zjednodušenom postupe □ bod 5 písm. e) oznámenia o zjednodušenom postupe □ bod 8 oznámenia o zjednodušenom postupe □ bod 9 oznámenia o zjednodušenom postupe
Oznámenie súvisiace s predchádzajúcim prípadom (prepojená operácia/paralelná transakcia/prípad prerušený alebo stiahnutý)? ÁNO □ NIE □ Ak áno, uveďte číslo prípadu:	Oznámenie prepojené s konzultáciou o tej istej koncentrácii? ÁNO □ NIE □ Ak áno, uveďte číslo konzultácie:

Spôsoby realizácie koncentrácie: □ verejné ponukové konanie vyhlásené [DÁTUM]. □ nákup akcií □ nákup aktív □ nákup cenných papierov □ zmluva o riadení alebo akýkoľvek iný zmluvný prostriedok □ nákup akcií v novozaloženom podniku, ktorý predstavuje spoločný podnik	Hodnota koncentrácie v EUR:
Sídlo spoločností zapojených do koncentrácie: □ v tom istom členskom štáte □ v tej istej tretej krajine □ v členskom štáte a tretej krajine □ v rôznych členských štátoch □ v rôznych tretích krajinách	
(*) Poznámka pod čiarou č. 18: K fúzii dochádza vtedy, keď sa dva alebo viaceré nezávislé podniky zlúčia do nového podniku a prestanú existovať ako samostatné právne subjekty. Pozri body 9 a 10 konsolidovaného oznámenia Komisie o právomoci podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ C 95, 16.4.2008, s. 1) (ďalej len ‚konsolidované oznámenie Komisie o právomoci'). (**) Poznámka pod čiarou č. 19: Tento scenár sa týka nadobudnutia spoločnej kontroly nad cieľovými spoločnosťami, ktoré predtým neboli pod kontrolou žiadnej zo strán nadobúdajúcich spoločnú kontrolu (t. j. kontrolu nad podnikom získava neprepojená tretia strana). Pozri najmä konsolidované oznámenie Komisie o právomoci, bod 91. (***) Poznámka pod čiarou č. 20: Táto kategória sa vzťahuje na spoločný podnik vytvorený „na zelenej lúke", do ktorého materské spoločnosti neprenášajú existujúcu hospodársku činnosť (t. j. dcérsku spoločnosť alebo podnik s prítomnosťou na trhu) alebo prenášajú len aktíva, ktoré samy osebe nepredstavujú podnik. (****) Poznámka pod čiarou č. 21: Tieto prípady zahŕňajú okrem iného i) vytvorenie nových plnofunkčných spoločných podnikov, keď jedna alebo viaceré materské spoločností prevedú existujúci podnik alebo hospodársku činnosť, a ii) vstup alebo výmenu kontrolujúcich akcionárov spoločného podniku. Pozri najmä konsolidované oznámenie Komisie o právomoci, bod 92."	

b) V oddiele 2 sa druhá tabuľka nahrádza takto:

„Dotknuté podniky	Krajina pôvodu	Úloha (*)	Obrat (v miliónoch eur) (**)		Rok dosiahnutia obratu (***)
			Celosvetovo	Celá EÚ	
Spoločný obrat všetkých dotknutých podnikov					

□ Nejde o prípad, keď každý z dotknutých podnikov dosahuje viac ako dve tretiny svojho celkového obratu v celej Únii v jednom a tom istom členskom štáte.

(*) Poznámka pod čiarou č. 24: N = nadobúdateľ v prípade nadobudnutia výlučnej alebo spoločnej kontroly (ak je viac ako jeden, určite N1, N2 atď.).
CP = cieľový podnik v prípade nadobudnutia výlučnej kontroly (ak ich je viac ako jeden, určite CP1, CP2 atď.).
SP = spoločný podnik v prípade nadobudnutia spoločnej kontroly (ak je viac ako jeden, určite SP1, SP2 atď.).
SF = strana fúzie v prípade fúzie (ak je viac ako jedna, určite SF1, SF2 atď.).

(**) Poznámka pod čiarou č. 25: Informácie o obrate sa musia poskytovať v eurách pri priemerných výmenných kurzoch prevládajúcich v príslušných rokoch alebo iných príslušných obdobiach.

(***) Poznámka pod čiarou č. 26: Ak sa rozpočtový rok nezhoduje s kalendárnym rokom, uveďte koniec rozpočtového roka v úplnom formáte dátumu (dd/mm/rrrr)."

c) V oddiele 2 sa tretia tabuľka nahrádza takto:

„Názov príslušného členského štátu na účely článku 1 ods. 3 písm. b) a c) nariadenia o fúziách	Spoločný obrat všetkých dotknutých podnikov v tomto členskom štáte (v miliónoch eur)	Názov príslušných dotknutých podnikov na účely článku 1 ods. 3 písm. c) nariadenia o fúziách	Obrat dotknutého podniku v tomto členskom štáte (v miliónoch eur)

□ Nejde o prípad, keď každý z dotknutých podnikov dosahuje viac ako dve tretiny svojho celkového obratu v celej Únii v jednom a tom istom členskom štáte.“

d) V oddiele 4 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Uveďte zhrnutie (do 250 slov) týchto informácií, ktoré nemá dôverný charakter: zhrnutie spôsobu, akým sa koncentrácia uskutočňuje (napríklad prostredníctvom kúpy akcií, verejného ponukového konania, zmluvy atď.); článkov nariadenia o fúziách, podľa ktorých sa transakcia kvalifikuje ako koncentrácia; dotknutých podnikov. Pri každom z dotknutých podnikov uveďte: úplný názov, krajinu, v ktorej bol podnik založený, konečný kontrolujúci subjekt, stručný opis činností a geografické oblasti pôsobnosti. V prípade novovytvorených spoločných podnikov uveďte plánované činnosti a geografické oblasti pôsobnosti. Toto zhrnutie je určené na uverejnenie na webovom sídle GR pre hospodársku súťaž v deň oznámenia. Zhrnutie musí byť vypracované tak, aby neobsahovalo žiadne dôverné informácie ani obchodné tajomstvá.“

e) V oddiele 7 sa tabuľka v písmene a) nahrádza takto:

„□ Spoločný podnik nepôsobí na území Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP):
□ Spoločný podnik nemá aktuálny (t. j. v čase oznámenia) ani očakávaný (počas nasledujúcich troch rokov po oznámení) obrat v EHP. A □ Materské spoločnosti spoločného podniku v čase oznámenia neplánovali žiadne prevody aktív do spoločného podniku v rámci EHP (*).
Ak koncentrácia spĺňa kritériá uvedené v bode 5 písm. a) oznámenia o zjednodušenom postupe, nie je potrebné vypĺňať oddiely 8, 9, 10 a 11.
(*) Poznámka pod čiarou č. 32: Mali by sa zohľadniť všetky aktíva, ktoré sa plánujú previesť na spoločný podnik v čase oznámenia, bez ohľadu na dátum, keď budú tieto aktíva skutočne prevedené na spoločný podnik.“

f) V oddiele 7 sa tabuľka v písmene b) nahrádza takto:

„□ Spoločný podnik má zanedbateľné aktuálne alebo očakávané činnosti v rámci EHP:
□ Aktuálny ročný obrat spoločného podniku a/alebo obrat prispievajúcich činností v čase oznámenia, ako aj ročný obrat očakávaný počas troch rokov po oznámení je nižší ako 100 miliónov EUR v rámci EHP. A □ Celková hodnota prevodov aktív na spoločný podnik plánovaná v čase oznámenia (*) je nižšia ako 100 miliónov EUR v rámci EHP.
(*) Poznámka pod čiarou č. 34: Mali by sa zohľadniť všetky aktíva, ktoré sa plánujú previesť na spoločný podnik v čase oznámenia, bez ohľadu na dátum, keď budú tieto aktíva skutočne prevedené na spoločný podnik.“

g) V oddiele 7 sa tabuľka v písmene c) nahrádza takto:

„□ Dva alebo viaceré podniky sa zlučujú alebo jeden alebo viac podnikov získava výlučnú alebo spoločnú kontrolu nad iným podnikom bez toho, aby došlo k akémukoľvek horizontálnemu prekrývaniu alebo vertikálnym prepojeniam.
Ak koncentrácia spĺňa kritériá uvedené v bode 5 písm. c) oznámenia o zjednodušenom postupe, nie je potrebné vypĺňať oddiely 8, 9, 10 a 11.“

h) Poznámka pod čiarou č. 33 bola odstránená.

i) Poznámka pod čiarou č. 35 bola odstránená.

j) V oddiele 7 sa tabuľka v písmene d) nahrádza takto:

„□ Dva alebo viaceré podniky sa zlučujú alebo jeden alebo viacero podnikov získava výlučnú alebo spoločnú kontrolu nad iným podnikom a podmienky stanovené v bode 5 písm. d) bodoch i) a ii) oznámenia o zjednodušenom postupe sú splnené pri všetkých definíciách možného trhu (*).
□ Žiadna zo strán koncentrácie nepôsobí na tom istom produktovom a geografickom trhu. ALEBO □ Spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie, ktoré vykonávajú podnikateľskú činnosť na tom istom produktovom a geografickom trhu (horizontálne prekrytia), spĺňajú aspoň jednu z týchto podmienok: □ sú nižšie ako 20 %; □ sú nižšie ako 50 % a prírastok (delta) Herfindahlovho-Hirschmanovho indexu (HHI) vyplývajúci z koncentrácie na týchto trhoch je nižší ako 150 (**).
□ Žiadna zo strán koncentrácie nepôsobí na trhoch, ktoré sú pre ne dodávateľskými alebo odberateľskými trhmi. ALEBO □ Individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie, ktoré vykonávajú podnikateľskú činnosť na produktovom trhu, ktorý je dodávateľským alebo odberateľským trhom vo vzťahu k produktovému trhu, na ktorom pôsobí ktorákoľvek iná strana koncentrácie (vertikálne vzťahy), spĺňajú aspoň jednu z týchto podmienok: □ na dodávateľskom a odberateľskom trhu sú nižšie ako 30 %; □ na dodávateľskom trhu sú nižšie ako 30 % a nákupný podiel odberateľského subjektu na dodávateľskom trhu je nižší ako 30 %; □ na dodávateľskom aj odberateľskom trhu sú nižšie ako 50 %, prírastok (delta) HHI vyplývajúci z koncentrácie je na dodávateľskom aj odberateľskom trhu nižší ako 150 a podnik, ktorý je z hľadiska trhových podielov menší, je rovnaký na dodávateľskom aj odberateľskom trhu (***).
(*) Poznámka pod čiarou č. 36: Prahové hodnoty pre horizontálne prekrytia a vertikálne vzťahy sa uplatňujú na každú definíciu možného alternatívneho produktového a geografického trhu, ktorú môže byť nutné brať do úvahy v danom prípade. Je dôležité, aby definície základného trhu stanovené v oznámení boli dostatočné presné na to, aby opodstatňovali posúdenie, podľa ktorého tieto prahové hodnoty nie sú dosiahnuté, a aby sa uviedli všetky definície možného alternatívneho trhu, ktoré môže byť nutné brať do úvahy (vrátane geografických trhov, ktoré sú užšie ako vnútroštátne trhy).

(**) Poznámka pod čiarou č. 37: Index HHI sa vypočíta ako súčet druhých mocnín individuálnych trhových podielov všetkých podnikov na trhu: pozri Usmernenia Komisie na posudzovanie horizontálnych fúzií podľa nariadenia Rady o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ C 31, 5.2.2004, s. 5, bod 16), dostupné na adrese https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/ALL/?uri=celex%3A52004XC0205 %2802 %29. Na výpočet delty HHI vyplývajúcej z koncentrácie však postačí odpočítať od mocniny súčtu trhových podielov strán koncentrácie (inými slovami, od mocniny trhového podielu subjektu, ktorý vznikol fúziou, po uskutočnení koncentrácie) súčet mocnín individuálnych trhových podielov strán (keďže trhové podiely všetkých ostatných konkurentov na trhu zostávajú nezmenené, a preto nemajú vplyv na výsledok rovnice).

(***) Poznámka pod čiarou č. 38: Cieľom tejto kategórie je zachytiť malé prírastky v rámci už existujúcej vertikálnej integrácie. Napríklad spoločnosť A pôsobiaca na dodávateľskom a odberateľskom trhu (s podielom 45 % na každom z nich) nadobúda spoločnosť B pôsobiacu na tom istom dodávateľskom a odberateľskom trhu (s podielom 0,5 % na každom z nich). Táto kategória nezachytáva situácie, v ktorých prevažná časť vertikálnej integrácie vyplýva zo samotnej transakcie, aj keď sú spoločné trhové podiely nižšie ako 50 % a delta HHI je nižšia ako 150. Táto kategória napríklad nezachytáva takúto situáciu: spoločnosť A, ktorá pôsobí na dodávateľskom trhu s trhovým podielom 45 % a na odberateľskom trhu s trhovým podielom 0,5 %, nadobúda spoločnosť B, ktorá pôsobí na dodávateľskom trhu s trhovým podielom 0,5 % a na odberateľskom trhu s trhovým podielom 45 %.“

k) V oddiele 7 sa tabuľka v písmene f) nahrádza takto:

„□ Žiadna zo strán koncentrácie nepôsobí na tom istom produktovom a geografickom trhu.
ALEBO
□ Pri všetkých definíciách možného trhu spoločné trhové podiely strán zostávajú nižšie ako 25 % na akomkoľvek relevantnom trhu, na ktorom sa činnosti strán prekrývajú, a neexistuje žiadna z osobitných okolností opísaných v oddiele II.C oznámenia o zjednodušenom postupe.

□ Pri všetkých definíciách možného trhu zostávajú spoločné trhové podiely strán nižšie ako 25 % na akomkoľvek relevantnom trhu, na ktorom sa činnosti strán prekrývajú, a hoci existuje jedna alebo viacero osobitných okolností opísaných v oddiele II.C oznámenia o zjednodušenom postupe, prípad nevyvoláva obavy z narušenia hospodárskej súťaže z dôvodov vysvetlených v oddiele 11.

□ Žiadna zo strán koncentrácie nepôsobí na trhoch, ktoré sú pre ne dodávateľskými alebo odberateľskými trhmi.
ALEBO
□ Neexistuje žiadna z okolností opísaných v oddiele II.C o zjednodušenom postupe a individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie, ktoré vykonávajú podnikateľskú činnosť na trhu, ktorý je dodávateľským alebo odberateľským trhom vo vzťahu k trhu, na ktorom pôsobí ktorákoľvek iná strana koncentrácie (vertikálne vzťahy), spĺňajú aspoň jednu z týchto podmienok:
  □ na dodávateľskom a odberateľskom trhu sú nižšie ako 35 %;
  □ na jednom trhu sú nižšie ako 50 %, zatiaľ čo individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie na všetkých ostatných vertikálne prepojených trhoch sú nižšie ako 10 %.

□ Existuje jedna alebo viacero okolností opísaných v oddiele II.C oznámenia o zjednodušenom postupe, prípad nevyvoláva obavy z narušenia hospodárskej súťaže z dôvodov vysvetlených v oddiele 11, a individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie, ktoré sú vo vertikálnych vzťahoch, spĺňajú aspoň jednu z týchto podmienok:
  □ na dodávateľskom a odberateľskom trhu sú nižšie ako 35 %;
  □ na jednom trhu sú nižšie ako 50 %, zatiaľ čo individuálne a spoločné trhové podiely všetkých strán koncentrácie na všetkých ostatných vertikálne prepojených trhoch sú nižšie ako 10 %.“

l) V oddiele 7 sa tabuľka v písmene g) nahrádza takto:

„□ Ročný aktuálny obrat spoločného podniku a obrat prispievajúcich činností (*) je v EHP v čase oznámenia vyšší ako 100 miliónov EUR, ale nižší ako 150 miliónov EUR.
A
□ Celková hodnota prevodov aktív na spoločný podnik plánovaná v čase oznámenia je v EHP viac ako 100 miliónov EUR, ale menej ako 150 miliónov EUR (**).

Ak spoločný podnik pôsobí v EHP a koncentrácia vedie k horizontálnym prekrytiam a/alebo vertikálnym vzťahom, mali by ste vyplniť oddiel 8 a/alebo 9.
(*) Poznámka pod čiarou č. 39: Pozri poznámku pod čiarou č. 31. (**) Poznámka pod čiarou č. 40: Pozri poznámku pod čiarou č. 32.“

m) V oddiele 8 sa názov tabuľky nahrádza takto:

„**Horizontálne prekrytia zahŕňajúce produkty uvádzané na trh a produkty v štádiu prípravy**“.

n) Poznámka pod čiarou č. 43 sa nahrádza takto:

„Mali by ste uviesť trhové podiely strán a konkurentov, ktorí ponúkajú produkty uvádzané na trh, a zverejniť všetky produkty v štádiu prípravy, prinajmenšom v prípade nadobúdateľa (nadobúdateľov) a cieľového podniku (cieľových podnikov). Ak produkty uvádzané na trh ponúkajú menej ako traja konkurenti, mali by ste uviesť aspoň troch konkurentov, ktorí vyvíjajú konkurenčné produkty v štádiu prípravy.“

o) V oddiele 9 sa názov prvej tabuľky nahrádza takto:

„**Vertikálne vzťahy zahŕňajúce produkty uvádzané na trh a produkty v štádiu prípravy**“.

p) Poznámka pod čiarou č. 46 sa nahrádza takto:

„Mali by ste uviesť trhové podiely strán a konkurentov, ktorí ponúkajú produkty uvádzané na trh, a zverejniť všetky produkty v štádiu prípravy, prinajmenšom v prípade nadobúdateľa (nadobúdateľov) a cieľového podniku (cieľových podnikov). Ak produkty uvádzané na trh ponúkajú menej ako traja konkurenti, mali by ste uviesť aspoň troch konkurentov, ktorí vyvíjajú konkurenčné produkty v štádiu prípravy.“

q) Poznámka pod čiarou č. 47 sa nahrádza takto:

„Mali by ste uviesť trhové podiely strán a konkurentov, ktorí ponúkajú produkty uvádzané na trh, a zverejniť všetky produkty v štádiu prípravy, prinajmenšom v prípade nadobúdateľa (nadobúdateľov) a cieľového podniku (cieľových podnikov). Ak produkty uvádzané na trh ponúkajú menej ako traja konkurenti, mali by ste uviesť aspoň troch konkurentov, ktorí vyvíjajú konkurenčné produkty v štádiu prípravy.“

r) V oddiele 10 sa názov prvej tabuľky nahrádza takto:

„**Vertikálne vzťahy podľa bodu 5 písm. d) bodu ii) písm. bb) oznámenia o zjednodušenom postupe zahŕňajúce produkty uvádzané na trh a produkty v štádiu prípravy**“.

s) Poznámka pod čiarou č. 49 sa nahrádza takto:

„Mali by ste uviesť trhové podiely strán a konkurentov, ktorí ponúkajú produkty uvádzané na trh, a zverejniť všetky produkty v štádiu prípravy, prinajmenšom v prípade nadobúdateľa (nadobúdateľov) a cieľového podniku (cieľových podnikov). Ak produkty uvádzané na trh ponúkajú menej ako traja konkurenti, mali by ste uviesť aspoň troch konkurentov, ktorí vyvíjajú konkurenčné produkty v štádiu prípravy.“

t) Poznámka pod čiarou č. 50 sa nahrádza takto:

„Mali by ste uviesť trhové podiely strán a konkurentov, ktorí ponúkajú produkty uvádzané na trh, a zverejniť všetky produkty v štádiu prípravy, prinajmenšom v prípade nadobúdateľa (nadobúdateľov) a cieľového podniku (cieľových podnikov). Ak produkty uvádzané na trh ponúkajú menej ako traja konkurenti, mali by ste uviesť aspoň troch konkurentov, ktorí vyvíjajú konkurenčné produkty v štádiu prípravy.“

u) V oddiele 16 sa tabuľka nahrádza takto:

„[Oznamujúca strana 1] Meno: Organizácia: Funkcia: Adresa: Telefónne číslo: E-mail: [‚elektronický podpis‘/podpis]	**[Oznamujúca strana 2, v relevantných prípadoch)]** Meno: Organizácia: Funkcia: Adresa: Telefónne číslo: E-mail: [‚elektronický podpis‘/podpis]“

3. Príloha III sa mení takto:

a) V úvode v bode 23 sa písmeno g) nahrádza takto:

„g) ‚dotknuté trhy': dotknuté trhy sú všetky relevantné produktové a geografické trhy, ako aj možné alternatívne relevantné produktové a geografické trhy, na ktorých sa činnosti strán horizontálne prekrývajú alebo sú vertikálne prepojené a ktoré nespĺňajú podmienky na preskúmanie podľa bodu 5 písm. d) oznámenia o zjednodušenom postupe (*) a nevyužívajú doložky flexibility uvedené v bode 8 oznámenia o zjednodušenom postupe;

_____

(*) Poznámka pod čiarou č. 10: Oznámenie Komisie o zjednodušenom postupe v prípade niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 (Ú. v. EÚ C 160, 5.5.2023, s. 1) (ďalej len ‚oznámenie o zjednodušenom postupe')".

b) V oddiele 6 sa tabuľka nahrádza takto:

„[Predkladajúca strana 1] Meno: Organizácia: Funkcia: Adresa: Telefónne číslo: E-mail: [‚elektronický podpis'/podpis]	**[Predkladajúca strana 2, v relevantných prípadoch]** Meno: Organizácia: Funkcia: Adresa: Telefónne číslo: E-mail: [‚elektronický podpis'/podpis]"